

año mes dia  
令和〇年〇月〇日

<Nombre del responsable> 殿

( 1 年 \_\_\_\_\_ )  
año nombre del alumno/a

碧南市教育委員会  
Nombre de la escuela  
庶務課長 〇〇 〇〇  
Nombre de el/la director/a

就学援助費の審査結果および振込みについて  
Acerca del depósito del subsidio para los gastos escolares

ご申請いただきました就学援助（入学前支給）の審査結果と振込み日を下記のとおり通知します。

De acuerdo a lo indicado más abajo, informamos que se depositará la cuota (Gastos de material escolar para los nuevos alumnos) del subsidio para los gastos escolares.

記

- 1 児童生徒名 Nombre del Alumno 〇〇〇〇〇〇 (入学予定校：〇〇学校)
- 2 審査結果 Informe sobre la solicitud 認定 aceptación
- 3 振込内容 Contenido de la ayuda 新入学用品費  
Gastos de material escolar para los nuevos alumnos
- 4 振込金額 valor 〇〇〇〇〇円
- 5 振込日 fecha de depósito 令和〇年〇月〇日 (〇) año mes dia
- 6 その他

(1) 金融機関や口座番号など変更がありましたら、庶務課までご連絡ください。

En caso de que haya alguna modificación de los datos bancarios suministrados, por favor avise a la escuela.

(2) 通帳には「ヘキナンシュウガクエンジョヒ」と印字されます。振込み日より3～4日後、金融機関にてご確認下さい。

“ヘキナンシュウガクエンジョヒ” estará impreso en su libreta. Por favor consulte con la institución financiera de 3 a 4 días después de la fecha de pago.

(3) 4月以降の就学援助費につきましては、5月末に最新の所得情報にて再審査します。今回の申請内容に基づき審査しますので、再度申請していただく必要はありません。なお、再審査の結果は6月に通知する予定です。

Reconsideraremos el costo de la asistencia de matrícula a partir de abril en función de la nueva información de ingresos a finales de mayo. Su solicitud será revisada según el contenido de su solicitud actual, por lo que no es necesario volver a presentarla. Le informaremos de los resultados del examen en junio.

Más información (問い合わせ先)

En la propia escuela o en la Municipalidad de Hekinan  
Área de Secretaría de Educación (Shomuka) Tel: (0566) 95-9917